

DHD

HOTEL
DESIGN
DIFFUSION

61

HOSPITALITY CONTRACT

Spedizione in abbonamento postale - D.L. 353/2003
(conv.in L.27/02/2004 n.46) art. 1, comma 1, DCB Milano

ISSN 1824-3746 - A € 13,50 - P € 17 - E € 18 -
GB BP. 17 - Italy only € 10,00 - B € 13



Lindesnes
Under

Plan de Corone
AlpiNN – Food
& Restaurant

New York
TWA Hotel

Copenhagen
Ottilia

Outdoor living

ISSN 1824-3746



9 771824 374004

90061>

ARCHITECTURE TOUR ITALIA 2019

Ad aggiudicarsi il Premio Architettura Toscana sono stati, nella categoria Opera prima, Podere Navigliano (Ciclostile Architettura) e Casetta nell'oliveto (HYPNOS | Nicola Brembilla); Foresteria del pellegrino di Siloe (Edoardo Milesi & Archos) nella categoria Opera di nuova costruzione; Arsenali della Repubblica di Pisa (Fabio Daole | Mario Pasqualetti) nella categoria Opera di restauro o recupero; la nuova illuminazione di Santa Croce (MICROSCAPE) nella categoria Opera di allestimenti o interni; e Shelter #1 a Prato (ECOL) nella categoria Opera su spazi pubblici, paesaggio o rigenerazione. Recupero di luoghi ed edifici, rispetto per il territorio, sostenibilità e qualità ambientale sono stati gli elementi caratterizzanti di questa edizione del premio organizzato da Consiglio Regionale della Toscana, Ordine degli Architetti PPC di Firenze, Federazione degli Architetti della Toscana, Ordine degli Architetti PPC di Pisa, Fondazione Architetti Firenze e Ance Toscana, con il patrocinio del Consiglio Nazionale degli Architetti.

Il primo premio nella categoria Opera prima è andato ex aequo a Casetta nell'oliveto di HYPNOS | Nicola Brembilla, a Serravalle Pistoiese (PT).

The first prize in the Opera prima category was joint awarded to Casetta nell'oliveto by HYPNOS | Nicola Brembilla, in Serravalle Pistoiese (PT).



La nuova illuminazione di Santa Croce di Firenze su progetto di MICROSCAPE ha vinto nella categoria Opera di allestimenti o interni (ph: Petrucci).

The new lighting system of Santa Croce of Florence based on a design of MICROSCAPE won in the Opera di allestimenti o interni (ph: Petrucci).

Il primo premio nella categoria Opera prima è andato ex aequo a Podere Navigliano di Ciclostile Architettura a San Giovanni d'Asso (Siena).

The first prize in the Opera prima category was awarded also to Podere Navigliano of Ciclostile Architettura in San Giovanni d'Asso (Siena).



Con la proclamazione dei vincitori della seconda edizione del Premio Architettura Toscana, alla Palazzina Reale di Firenze, è stato inaugurato il progetto Architecture Tour Italia 2019 che il gruppo DDW con le riviste OFARCH, DDN e DHD ha organizzato e che vedrà coinvolte sei città – Firenze, Napoli, Trieste, Bari, Palermo, Milano – con la collaborazione di Treccani e il supporto di Saviola Holding, Cordivari, RES e SMARTWOOD.

Mission di Architecture Tour Italia 2019 è di presentare la realtà, le attività e il lavoro svolto degli Ordini degli Architetti – e dagli architetti iscritti ai rispettivi Ordini – delle città coinvolte.

Il tema Tradizione e innovazione in architettura è stato scelto dalla curatrice architetto Arianna Callocchia con l'intento di offrire una panoramica aggiornata sui progetti di restauro, recupero, ristrutturazioni e interior design realizzati, in edifici privati e pubblici, dagli architetti italiani iscritti agli Ordini coinvolti nell'iniziativa. Questo con l'obiettivo di mettere in luce una selezione di progetti italiani che dialogano con il patrimonio storico esistente utilizzando un linguaggio contemporaneo che si avvale di tecnologie innovative, materiali sostenibili e design all'avanguardia.



Shelter #1 a Prato, di ECÒL, ha vinto nella categoria Opera su spazi pubblici, paesaggio o rigenerazione.

Shelter # 1 in Prato, by ECÒL, won in the Opera su spazi pubblici, paesaggio o rigenerazione category.

Cuore del tour sono seminari formativi e Call, concepite per mettere in risalto il talento degli architetti italiani offrendo loro l'opportunità di presentare i loro progetti più significativi, realizzati nella loro città o in provincia negli ultimi due anni.

La Call è riservata agli architetti iscritti agli Ordini delle città e delle province coinvolte da Architecture Tour Italia ed è organizzata in due parti: partecipazione e invio progetti; seminario formativo con proclamazione del vincitore della Call e conferimento di una menzione speciale a tre progetti selezionati. In ognuna delle città coinvolte nell'iniziativa verrà infatti organizzato un seminario sul tema della tradizione e innovazione in architettura al termine del quale verrà proclamato e premiato il vincitore della Call e conferita una menzione speciale a tre progetti selezionati. Ospiti di ogni seminario

saranno, oltre ai Presidenti dei rispettivi Ordini, anche alcuni professionisti iscritti agli Ordini delle città coinvolte nell'iniziativa, invitati a presentare i loro progetti più significativi realizzati recentemente sul tema della tradizione e innovazione in architettura. Il progetto vincitore della Call e i tre progetti menzionati verranno pubblicati sulle riviste DDN, OF ARCH, DHD, sul sito www.designdiffusion.com, su DDN TV e sulle piattaforme social di DDW Srl. Inoltre al vincitore della Call verranno consegnati in premio i due volumi: Leonardo – Il codice sul Volo e Leonardo – Disegni e Pitture editi dall'Istituto Treccani per celebrare, in occasione dell'anno Leonardo 500, l'importanza del genio italiano nella realizzazione di piccole e grandi opere di cui l'Italia ha bisogno.

Foresteria del pellegrino di Siloe, a Cinigiano (Grosseto), di Edoardo Milesi & Archos si è aggiudicato il premio nella categoria Opera di nuova costruzione.

The Siloe Pilgrim's Guest House by Edoardo Milesi & Archos was awarded in the Opera di nuova costruzione category.



Il progetto a Cinigiano (Grosseto) comprende cinque unità abitative, adibite a foresteria esterna al monastero dell'Incarnazione, destinata agli ospiti occasionali della comunità di Siloe.

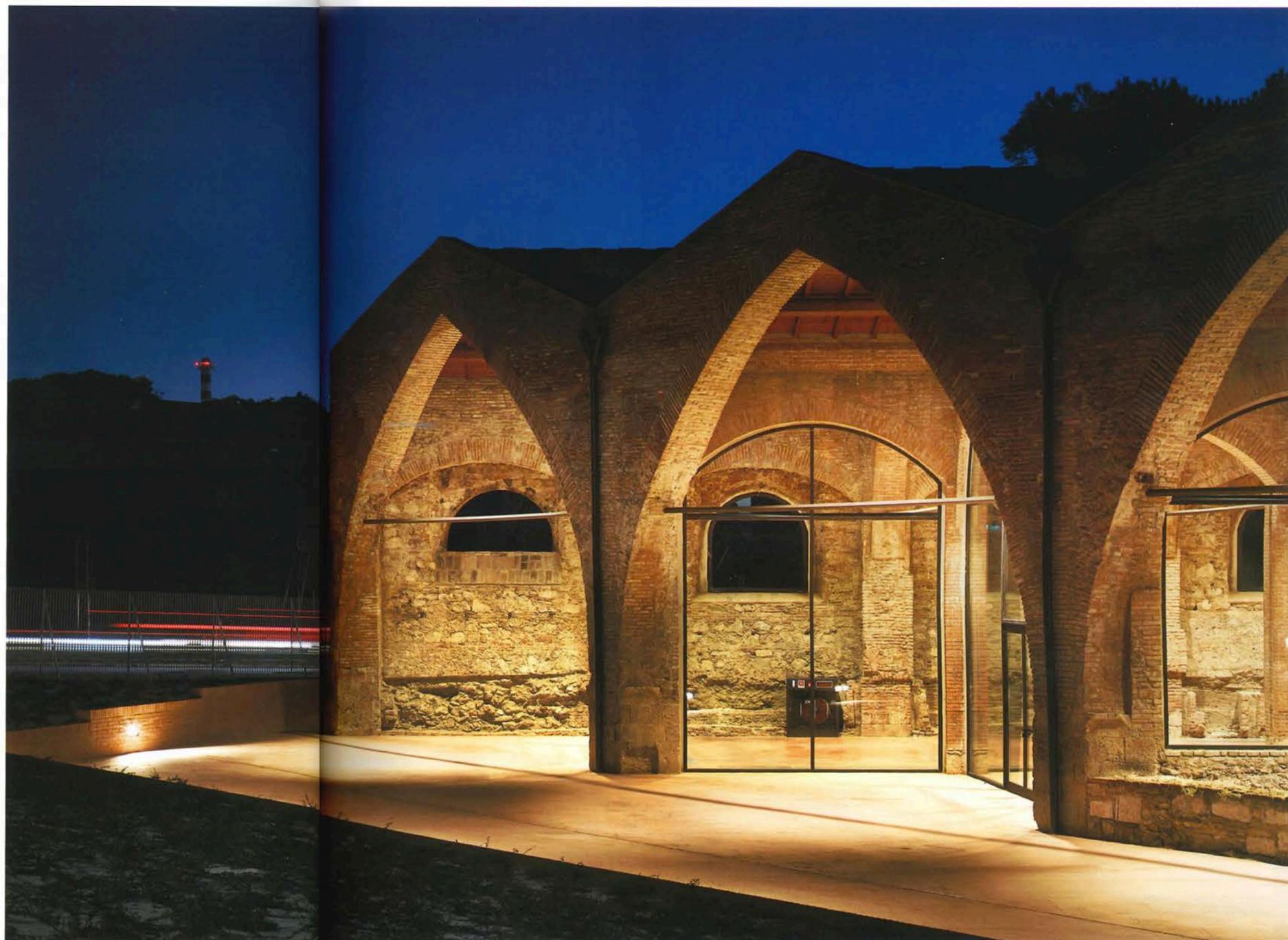
The project in Cinigiano (Grosseto) includes five housing units, used as guest quarters outside the Monastero dell'Incarnazione, intended for occasional guests of the Siloe community.

The Premio Architettura Toscana, category 'Opera Prima' (first work) was awarded to Podere Navigliano (Ciclostile Architettura) and Casetta nell'oliveto (HYPNOS | Nicola Brembilla); Foresteria del pellegrino di Siloe (Edoardo Milesi & Archos) in the 'Opera di nuova costruzione' (New building) category; Arsenali della Repubblica di Pisa (Fabio Daole | Mario Pasqualetti) in the category 'Opera di restauro o recupero' (Work of restoration or recovery); the new Santa Croce lighting (MICROSCAPE) in the 'Opera di allestimenti o interni' (Opera or interior design) category; and Shelter # 1 in Prato (ECÒL) in the 'Opera su spazi pubblici, paesaggio o rigenerazione' (Opera category on public spaces, landscape or regeneration).

'The recipe' of this edition of the award promoted by the Regional Council of Tuscany, Order of Architects PPC of Florence, Federation of Architects of Tuscany, Order of Planners, landscape and preservation of heritage Architects of Pisa, Architects Foundation of Florence and Ance Toscana, under the patronage of the

National Council of Architects, were: recovery of places and buildings, environmental sustainability and quality.

With the announcement of the winners of the second edition of the Tuscany Architecture Award, at the Palazzina Reale in Florence, was inaugurated the Architecture Tour Italia 2019 project, organized by DDW group with OFARCH, DDN and DHD magazines, and which will involve six cities – Florence, Naples, Trieste, Bari, Palermo, Milan – with the collaboration of Istituto Treccani and the support of Saviola Holding, Cordivari, RES and SMARTWOOD. Architecture Tour Italia 2019's mission is to present the organization, activities and work accomplished by the Orders of Architects – and by the architects registered in the respective Orders – of the cities involved. The theme 'Tradizione e innovazione in architettura' ('Tradition and innovation in architecture') was chosen with the intention of presenting an overview of restoration, renovation, refurbishment and interior design projects carried out in



private and public buildings by Italian architects registered with the Orders involved. This with the aim of highlighting a selection of Italian projects that interact with the existing historical heritage using a contemporary language that uses innovative technologies, sustainable materials and cutting-edge design. Core of the tour are training seminars and Calls, designed to highlight the talent of Italian architects by offering them the opportunity to present their most significant designs, carried out in their city or province in the last two years. The Call is addressed to architects registered with the Orders of cities and provinces involved by Architecture Tour Italy and is split into two parts: participation and sending projects; training seminar with the announcement of the winner of the Call, and special mention to three selected projects. In fact, in each of the cities involved, a seminar will be organized on the theme of tradition and innovation in architecture, at the end of which the winner of the Call will be announced and awarded a special mention to three selected projects. In addition to the Presidents of the Orders, guests of each seminar will also include some professionals enrolled in the Orders of the cities involved in the initiative, invited to present their most significant projects recently carried out on the theme of tradition and innovation in architecture. The winning project of the Call and the three mentioned projects will be published in the magazines DDN, OF ARCH, DHD, and on the website www.designdiffusion.com,

on DDN TV and on the social platforms of DDW Srl. The winner of the Call will be also awarded the two books: *Leonardo – Il codice sul Volo* and *Leonardo – Disegni e Pitture*, published by the Treccani Institute to celebrate, on the occasion of the Leonardo 500 year, the importance of the Italian genius in the realization of small and large works that Italy needs.

Gli arsenali della Repubblica di Pisa hanno vinto nella categoria Opera di restauro o recupero. Il progetto di ricostruzione e restauro è di Fabio Daole e Mario Pasqualetti.

The Arsenali della Repubblica di Pisa have won in the Opera di restauro o recupero. The reconstruction and restoration project is by Fabio Daole and Mario Pasqualetti.